

プロジェクトシート
Nr.27 番外編

プロジェクト名	お薦めのドイツ語 Easy Reader
タイプとレベル	「リーディングと語彙」 A2～B1
期間	授業外の活動
対象者と時期	週 2 回 1 年間ドイツ語を学習した経験のある大学 2 年生 (1 年間)
計画案 <small>(課題、目的、学習対象、 利用可能なツール、技術的 な前提、進行プラン例)</small>	<p>課題 : 自分が読んだドイツ語の Easy Reader の中から 1 冊取り上げ、その紹介文を書く</p> <p>目的 : 1) できるだけ辞書を引かずまとまったドイツ語の文章を読む経験をする (A2 以上のレベルの reading)。2) ドイツ語をドイツ語のまま頭の中でできるだけ多く保持する訓練をする。3) ドイツの言語や文化に対する理解を深める。</p> <p>利用可能なツール : 学生 : オンライン型欧文速読用ソフト Spritzlet、STORYBOARD 型の「テキスト再構成課題」提供ソフト OLES (http://lang.hiroshima-u.ac.jp/oles/)、印刷・配布用 テクスト並べ替え問題作成フォーム (https://lang.hiroshima-u.ac.jp/~tommy/oles_dev/shuffle.html)、Glosbe・Reverso Dictionary などの各種のオンライン辞書、読み上げ機能のある各種ソフトウェア、各種学習管理システム (FLIPGRID, Facebook, Bb9, moodle 等)、Word、PowerPoint 等。</p> <p>技術的な前提 勤務先の大学に学習管理システムがあれば望ましいが、無い場合は、SNS を限定公開モードで使う。</p> <p>プロジェクト進行プラン</p> <p>① 準備段階 : 翻訳によらないリーディングの訓練 (例 : 複数のテキストとタイトルのマッチング課題、マルチプルチョイスによるテキストの内容理解、ドイツ語による図・表の説明、テキスト並べ替え課題等) をしておく。</p> <p>② Spritzlet や OLES 等を利用したテキストの速読の訓練をしておく。</p> <p>③ 実施段階 : 通常のドイツ語授業に並行する追加課題として、半年間にドイツ語の Easy Reader (A1～B1 レベル)</p>

	<p>を最低 3 冊読んで、別紙レポートの提出を義務づける。</p> <p>④ 1 年間で読んだ（最少でも）6 冊の中から、一番お薦めの本を選び、PowerPoint を用いた 5 分間のプレゼンテーションを行う。その際、タイトル、登場人物、簡単なストーリーのまとめ、五件法による本の評価（内容理解度・語彙の難易度、文法の難易度、辞書を引いた頻度、教科書などを参考にした頻度、面白さの度合い、お薦め度）、感想をそれぞれまとめ、LMS のフォーラム欄に投稿する。（このプレゼンテーションは日本語でもドイツ語でも良いとする。）</p> <p>⑤ 他人の投稿を読んで、投稿された作品を自分が読んだことのある場合は、同じ五件法での自分の評価を伝えるとともに短いコメントを付ける。また自分が読んだことのある本がない場合も、他人の投稿を見て一番興味を持った Easy Reader を実際に読み、その後、同じ五件法での自分の評価を伝えるとともに短いコメントを付ける。</p>
ポイント	<p>1) 初回の授業で、1 年間に読んだ Easy Reader の内の 1 冊について、その紹介文を LMS に投稿する課題があることを、あらかじめ予告する。</p> <p>2) レポートをドイツ語で書くか日本語で書くかは重要ではなく、面白いと思える本を見つけて、自分の感じた面白さをどれくらい伝えられるかが重要であるという点を伝える。</p> <p>3) 以下に挙げる五件法の評価シート「読書の記録」は、広島大学の「トライリンガル特定プログラム（ドイツ語コース）の授業と並行して行っている多読プロジェクトで実際に使っているものであるが、もともとは慶應義塾高等学校の吉村創先生から 11 年前にいただいたものである。</p>

プロジェクトシート

図書番号： _____ 本のタイトル： _____

登場人物： _____

ストーリー： _____

内容理解度：	よく理解できた	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	全く理解できなかった
語彙の難易度：	とても簡単だった	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	とても難しかった
文法の難易度：	とても簡単だった	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	とても難しかった
辞書を引いた頻度：	たくさん引いた	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	全く引かなかった
教科書などを参考にした頻度：	たくさん参考にした	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	全く参考にしなかった
この本はあなたにとって：	とても面白かった	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	とてもつまらなかった
この本を他の人に：	ぜひお薦めする	5	-----	4	-----	3	-----	2	-----	1	全くお薦めしない

感想： _____

プロジェクトシート

Heftnummer : _____

Buchtitel : _____

Characterere :

.....

.....

Story :

.....

.....

den Inhalt verstanden :	sehr gut	5	-----4-----3-----2-----1	nicht gut
Wortschatz :	sehr leicht	5	-----4-----3-----2-----1	sehr schwer
Grammatik :	sehr leicht	5	-----4-----3-----2-----1	sehr schwer
im Wörterbuch nachgeschlagen :	nicht	5	-----4-----3-----2-----1	sehr oft
im Lehrbuch nachgeschlagen :	nicht	5	-----4-----3-----2-----1	sehr oft
das Buch :	sehr interessant	5	-----4-----3-----2-----1	sehr langweilig
das Buch :	sehr empfehlenswert	5	-----4-----3-----2-----1	nicht empfehlenswert

Eindrücke/ Meinungen :

.....

.....

プロジェクトシート